



**5040**

200 x 200 mm

 30x



**Tissus pré-impregnés**

Pour tout nettoyage de pièces ou surfaces grasses.  
 70% éthanol / 30% eau déionisée.

**Imprägniertes Tücher**

Für Reinigung jeglicher fettigen Teilen oder Oberflächen. 70% Ethanol / 30% deionisiertem Wasser.

**Pre-impregnated wipes**

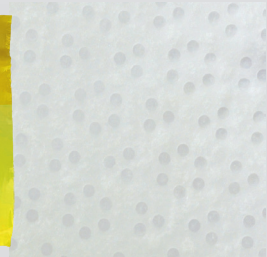
For cleaning of greasy pieces and surfaces.  
 70% ethanol / 30% deionised water.

**Toallitas humedecidas**

Para toda la limpieza de las piezas o superficies grasas. 70% etanol / 30% agua desmineralizada.

**17040**  50x

230 x 280 mm



**Tissus en polypropylène**

Pour tout nettoyage de pièces ou surfaces grasses.  
 70% isopropyl / 30% eau déionisée.  
 Propriétés: fort pouvoir dégraissant, jetable.

**Imprägniertes Tücher**

Für Reinigung jeglicher fettigen Teilen oder Oberflächen.  
 70% Isopropyl / 30% deionisiertem Wasser.  
 Eigenschaften: stark entfettend, wegwerfbar.

**Polypropylene Wipers**

For cleaning of greasy pieces and surfaces.  
 70% isopropyl / 30% deionised water  
 Properties: strong grease-removing capacity,  
 disposable.

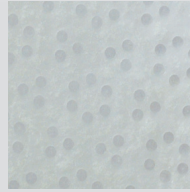
**Toallitas polipropileno**

Para toda la limpieza de las piezas o superficies grasas.  
 70% alcohol isopropilico / 30% agua desmineralizada.  
 Propiedades: fuerte poder desengrasante, desechable.

**7040**



230 x 280 mm



### Tissu polypropylène

Pour tout nettoyage de pièces ou surfaces grasses, imbibés de 70% isopropyl, 30% eau déionisée.

Propriétés: Fort pouvoir dégraissant. Tissu propre, pour cat. ISO3. Ne relargue pas de fibres. Jetable.

### Polypropylen Tücher

Für Reinigung jeglicher fettigen Teilen oder Oberflächen. Mit 70% Isopropyl und 30% deionisiertem Wasser angereichert.

Eigenschaften: Stark entfettend. Sauberes Gewebe, für ISO3 Kategorie. Hinterlässt keine Fasern. Wegwerfbar.

### Polypropylene Wipers

For cleaning of greasy pieces and surfaces, soaked with 70% isopropyl and 30% of deionised water.

Properties: Strong grease-removing capacity. Clean tissue for ISO3 category. Does not reject fibres. Disposable.

### Toallitas polipropileno

Para toda la limpieza de las piezas o superficies grasas, prehumedecidas con 70% alcohol isopropilico y 30% agua desmineralizada.

Propiedades: Fuerte poder desengrasante. Tejido limpio, para cat. ISO3. No se deshilacha. Desechable.

**7850-2-...**

250 x 250 mm, Neutre - Neutral - Neutro

**7850-3-...**

300 x 350 mm, Neutre - Neutral - Neutro

**7850-BER-...**

300 x 350 mm,



### Tissu microfibre

Très résistants, non imprégnés. Utilisation à sec ou avec un produit nettoyant. Lavable à 40°C.

### Mikrofasern Gewebe

Sehr widerstandsfähig, nicht imprägniert. Anwendung trocken oder mit einem Reinigungsmittel. Waschbar bei 40°C.

### Microfiber wipers

Highly resistant, non-impregnated. For dry use or with a cleaning product. Washable at 40°C.

### Tejido de microfibra

Muy resistente, non impregnada. Utilización a seco o con un producto para la limpieza. Lavable a 40°C.

**7039**

 100x

230 x 230 mm



### **Tissu 100% microfibre**

Recommandé spécialement pour l'essuyage des pièces ou composants en or très sensibles aux rayures ainsi que verres de montres avec anti-reflet.

Propriétés: Lavable à 40° C. Non-contaminant. Ne relargue pas de fibres.

### **100% Mikrofaser Gewebe**

Besonders empfehlenswert zum Abwischen von sehr kratzempfindlichen goldigen Stücken oder Bestandteilen, sowie Antireflex Uhrengläser.

Eigenschaften: Bei 40° C waschbar. Nicht kontaminierend. Hinterlässt keine Fasern.

### **100% Microfiber Wipers**

Especially recommended for the wiping of gold items or components which are highly sensitive to scratches as well as anti-reflecting watch glasses.

Properties: Washable at 40° C. Non-contaminating. Does not reject fibres.

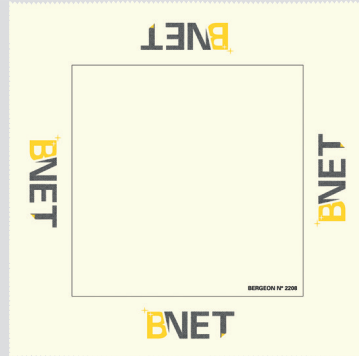
### **Tejido 100% microfibra**

Recomendado especialmente para el pulido de las piezas o los componentes de oro muy sensibles a las rayas así como los cristales de reloj con antireflejo.

Propiedades: Lavable a 40° C. - No contaminan. No se deshilachan.

**2208**

330 x 330 mm



### **Tissu B-Net**

250 g/m2, 70% polyester, 30% polyamide.  
Lavable à 40° C.

### **B-Net Tuch**

250 g/m2, 70% Polyester, 30% Polyamid.  
Zu 40° C waschbar.

### **B-Net cloth**

250 g/m2, 70% polyester, 30% polyamide.  
Washable to 40° C.

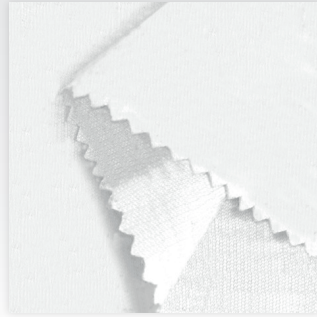
### **Tejido B-Net**

250 g/m2, 70% poliéster, 30% poliamida.  
Lavable a 40° C.

**7875-20**



120 x 120 mm



**Tissus microfibre blanc, extra-doux**

240 g/m<sup>2</sup>, 75% polyester, 25% polyamide.

**Weisses Mikrofaserewebe, extra weich**

240 g/m<sup>2</sup>, 75% polyester, 25% polyamid.

**White microfiber, extra soft**

240 g/m<sup>2</sup>, 75% polyester, 25% polyamide.

**Tejido de microfibra blanco, extra suaves**

240 g/m<sup>2</sup>, 75% poliéster, 25% poliamida.

**glassClean**

**7978**

30 ml



Safety Data Sheet Regulatwn(EC)  
No.1907/2006, 1272/2008  
Please contact info@bergeon.swiss

**GlassClean**

Vaporisateur pour le nettoyage des verres de montres. Ne contient pas de gaz propulseur. A utiliser avec une microfibre, une pièce réf. 7875-20 est fournie avec.

**GlassClean**

Sprühen zum Reinigen der Uhrgläser. Enthält kein Treibmittel. Zur Verwendung mit einer Mikrofaser, ein Stück ref. 7875-20 ist vorgesehen.

**GlassClean**

Vaporizer for cleaning watch glasses. Doesn't contain propellant. To be used with a microfiber, a piece ref. 7875-20 is provided,

**GlassClean**

Pulverizar para limpiar las gafas de reloj. No contiene propelente. Para ser utilizado con una microfibra, una moneda ref. 7875-20 se proporciona.

**7853-20**



300 x 300 mm



**Tissu microfibre blanc**

240 g/m<sup>2</sup>, 80% polyester, 20% polyamide.

**Weisses Mikrofaser Gewebe**

240 g/m<sup>2</sup>, 80% Polyester, 20% Polyamid.

**White microfiber wipers**

240 g/m<sup>2</sup>, 80% polyester, 20% polyamide.

**Tejido de microfibra blanco**

240 g/m<sup>2</sup>, 80% poliéster, 20% poliamida.

**glassClean**

**7978**

30 ml



Safety Data Sheet Regulatwn(EC)  
No.1907/2006, 1272/2008  
Please contact info@bergeon.swiss

**GlassClean**

Vaporisateur pour le nettoyage des verres de montres. Ne contient pas de gaz propulseur. A utiliser avec une microfibre, une pièce réf. 7875-20 est fournie avec.

**GlassClean**

Sprühen zum Reinigen der Uhrgläser. Enthält kein Treibmittel. Zur Verwendung mit einer Mikrofaser, ein Stück ref. 7875-20 ist vorgesehen.

**GlassClean**

Vaporizer for cleaning watch glasses. Doesn't contain propellant. To be used with a microfiber, a piece ref. 7875-20 is provided,

**GlassClean**

Pulverizar para limpiar las gafas de reloj. No contiene propelente. Para ser utilizado con una microfibra, una moneda ref. 7875-20 se proporciona.

**6719**  10x - 100x

300 x 190 mm



### **Chiffon imprégné pour l'or**

En pur coton. Pour le polissage de l'or, l'étain, etc. Une imprégnation non toxique et de longue durée dépose une pellicule antioxydante. Ne pas laver.

### **Imprägniertes Tuch für Gold**

Reine Baumwolle. Zum Polieren von Gold, Silber, Zinn, usw. Eine nicht giftige und lang anhaltende Imprägnierung gibt einen Film gegen das Oxydieren. Nicht waschen.

### **Impregnated cloth for gold**

In pure cotton. To polish gold, silver, tin, etc. A non-toxic and long lasting impregnation with an anti-oxidant layer. Do not wash.

### **Paño impregnado para oro**

En puro algodón. Para pulir el oro, la plata, el estaño, etc. Una impregnación no-toxica y de larga duración, deja una película anti-oxidante. No lavar.

**5498**  10x

550 x 350 mm



### **Chiffon imprégné pour l'argenterie**

### **Imprägniertes Tuch für Silberwaren**

### **Impregnated cloth for silverware**

### **Paño impregnado para la platería**

**7861**



S - M - L - XL



### **Gants en microfibre**

Très résistants, non imprégnés. Particulièrement utilisés en boutique pour nettoyer, polir et manipuler tous types de verres, métaux précieux ainsi que les pierres précieuses et semi-précieuses. Lavable à 40° C.

### **Original Mikrofaser Handschuhe**

Sehr widerstandsfähig, nicht impregniert. Besonders geeignet in Geschäft zum Reinigen, Polieren und Handhaben aller Gläserarten, metallische Uhren und Armbänder wie die Edelmetallen und Halbmetallen sowie Edelsteinen. Waschbar bei 40°C.

### **Gloves in microfibres**

Highly resistant, non-impregnated. Very useful in shop to clean, to polish and to operate all kinds of glasses, metal watches and bracelets as well precious, semi-precious metals and precious stones. For dry use or with a cleaning product. Washable at 40°C.

### **Guantes de microfibra**

Muy resistente, non impregnada. Particularmente utilizada en tienda para limpiar, pulir y manipular todos los tipos de vidrios, lojes y pulseras metálicos así como metales preciosos y medio-preciosos así que las piedras preciosas. Se puede lavar a 40°C.

**6084**



S - M - L



### **Gants de travail**

En coton.

### **Arbeits-Handschuhe**

Aus Baumwolle.

### **Work gloves**

In cotton.

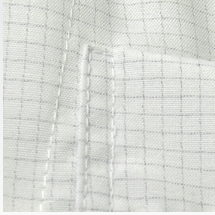
### **Guantes de trabajo**

De algodón.



**7284**

S - M - L - XL - XXL



Trame de fils d'argent  
Silbernen Einschlagfaden  
Nano silver yarn wefts  
Cuadrados de hilo de plata



### **Blouse d'horloger antistatique**

Trois poches, double col, fermeture avec boutons pression, poignets réglables.  
Très légères et confortables. Antibactérien.

### **Uhrmacherkittel antistatisch**

3 Taschen, Doppelkragen, Druckknopfverschluss, Manschetten regulierbar.  
Sehr leicht und komfortabel. Antibakteriell.

### **Antistatic coat for watchmaker**

Three pockets, double collar, pressure buttons, adjustable wrists.  
Very light and comfortable. Antibacterial.

### **Bata de relojero antiestática**

Tres bolsillos, cuello camisa, cierre mediante corchetes, ajuste de mangas.  
Muy ligeras y confortables. Antibacteriano.

**7185-XL**



### **Blouse antistatique jetable**

Pour visiteurs. Avec 2 poches. Col chemise, poignets avec élastique. Fermeture avec boutons pression.  
Taille universelle XL.



### **Antistatische Kittel wegwerfbar**

Für Besucher. Mit 2 Taschen. Hemdkragen, Manschetten mit Gummizug. Verschluss mit Druckknöpfen. Universal Grösse XL.

### **Antistatic lab coats disposable**

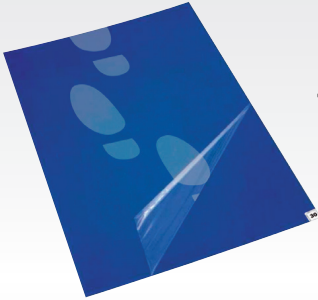
For visitors. With 2 pockets. Shirt collar, cuffs with elastic. Closure with snaps. Universal size XL.

### **Batas desechables antiestáticas**

Para visitantes. Con dos bolsillos. Cuello camisa, puños con elástico. Cierre con corchetes. Talla universal XL.

**7241-114-B**

 10x - 30x



 30 x 0.03 mm

$\frac{\pm}{\text{---}}$  ~ 1.00 mm

1140 x 660 mm

**7241-114-W**

 10x - 30x



**Tapis effeuillables**

Tapis de base autocollant et antidérapant.

**Klebefolienmatten**

Rutschfest durch selbstklebende Mattengrundlage.

**Peel-off Carpets**

Self-adhesive base prevents slipping.

**Alfombras pelables**

Alfombra de base autoadesiva antiderrapante.

**7083**



**7083-T-100**

 100x



**Distributeur mécanique de surchaussures**

Développé spécialement pour les environnements où l'hygiène et la propreté sont une priorité. Très utile et facile d'utilisation.

**Mechanischer Überschuhverteiler**

Besonders entwickelt für die Umgebungen, in welchen Hygiene und die Sauberkeit eine Priorität sind. Sehr nützlich und benutzerfreundlich.

**Mecanic cover shoes machine**

Developed especially for the environments where hygiene and cleanliness are a priority. Very useful and easy to use.

**Distribuidor mecánico de sobrezapatos**

Desarrollado especialmente para el medio ambiente donde la higiene y la limpieza son una prioridad. Muy útil y fácil de utilización.

**7083-A-100**

 100x

**7083-A-200**

 200x

Fines  
Fein  
Thin  
Finas



**7083-B-080**

 80x

**7083-B-160**

 160x

Epaisses  
Dick  
Thick  
Gruesas



**7083-D-100**

 100x

Antiglisse : se met manuellement.  
Rutschfest : stellt sich manuell.  
Antigrip : puts itself manually.  
Antideslizante : se pone manualmente.



**Surchaussures**

**Surchaussures**

**Cover shoes**

**Sobrezapatos**


## Doigtiers

## Fingerlinge

## Thimbles

## Dediles



**5840-...**  144x - 1440x

M - L - XL

Standard, couleur blanc.  
Standard, weisse Farbe.  
Standard, color white.  
Estándar, color blanco.




**6886-SP-...**  144x - 1440x

M - L - XL

Sans poudre, couleur beige.  
Ohne Pulver, beige Farbe.  
Without powder, color beige.  
Sin polvo, color beige.



**6886-AS-...**  144x - 1440x

M - L - XL

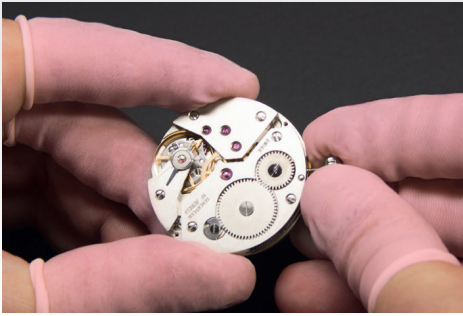
Antistatique, sans poudre, couleur orange.  
Antistatisch, ohne Pulver, orange Farbe.  
Antistatic, without powder, orange color.  
Antistático, sin polvo, color naranja.


## Doigtiers

## Fingerlinge

## Thimbles

## Dediles




**7966-...**  144x - 1440x

S - M - L

Antistatique, sans poudre, couleur rose.  
Antistatisch, ohne Pulver, rosa Farbe.  
Antistatic, without powder, pink color.  
Antistático, sin polvo, color rosa.



**7968-...**  144x - 1440x

S - M - L - XXL

Latex, antistatique, sans poudre, couleur noire.  
Latex, antistatisch, ohne Pulver, schwarze Farbe.  
Latex, antistatic, without powder, black color.  
Látex, antistático, sin polvo, color negro.



**5842-...**  1440x

M - L - XL

«Nitrile» anti-allergique, sans poudre, couleur blanc.  
«Nitrile» anti-allergisch, Ohne Pulver, weisse Farbe.  
«Nitrile» anti-allergic, Without powder, color white.  
«Nitrile» antialérgico, Sin polvo, color blanco.

**6054**

S - M - L



**Doigtiers en peau de daim**

Pour polissage. Epaisseur: 0.8 mm.

**Fingerhüte aus Wildleder**

Zum Polieren. Dicke: 0.8 mm.

**Chamois-leather thimbles**

For polishing. Thickness: 0.8 mm.

**Dediles de ante**

Para pulido. Espesor: 0.8 mm.

**7872**



**Distributeur de doigtiers plexiglas**

**Fingerlinge-Spender Plexiglas**

**Thimbles dispenser acrylic glass**

**Dispensador de dediles pléxiglas**

**7310**

 1000x

200 x 300 mm



### **Sac poubelle 1.5 l**

Sac poubelle en PE blanc, ruban auto-adhésif pour fixation.

### **Müllsack 1.5 l**

Weißer PE-Müllsack, selbstklebendes Klebeband zur Befestigung.

### **Garbage bag 1.5 l**

White PE garbage bag, self-adhesive tape for fixing.

### **Bolsa de basura 1.5 l**

Bolsa de basura en PE blanca, cinta autoadhesiva para fijación.

**6994-120**

120 ml

**6994-180**

180 ml



### **Distributeurs à benzine**

Résiste aux différents solvants. Evite l'évaporation et les impuretés grâce à son système de fermeture à valve. Flacon en HDPE. Couvercle en acier inox.

### **Benzinspender**

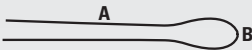

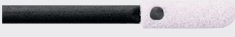









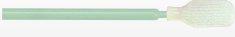

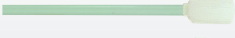

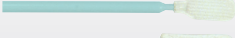

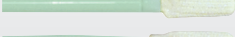

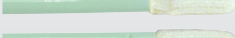

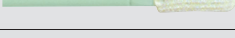

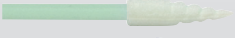

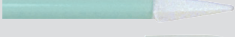

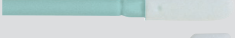

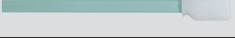





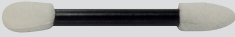


Widerstandsfähig gegen verschiedene Lösungsmittel. Verhindert die Verdunstung und Verunreinigung dank seines Sperrventilsystems. Flakon aus HDPE. Deckel aus rostfreiem Stahl.

### **Benzine distributors**

Withstand different solvents. Avoid evaporation and impurity thanks to its system of locking valve. Bottle in HDPE. Lapping cover in stainless steel.

### **Dispensadores de bencina**

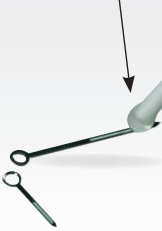
Resistente a los diferentes solventes. Evita la evaporación y las impurezas gracias a su dispositivo de cierre a válvula. Frasco en HDPE. Tapa en acero inox.

		A x B		
<b>7007-01</b>	 125x	70 x 10.2 mm		Mousse polyuréthane scellée Versiegelter Polyurethanschaum
<b>7007-03</b>	 125x	68 x 10.2 mm		Sealed foam Polyurethane Espanja de polyuretano sellada
<b>7007-24</b>	 125x	70 x 3.6 mm		Mousse polyuréthane Polyurethanschaum Foam Polyurethane Espanja de polyuretano
<b>7007-06</b>	 125x	68 x 12.1 mm		Polyester scellé Versiegelter Polyester Sealed Polyester Polyester sellada
<b>7007-07</b>	 100x	68 x 11.7 mm		
<b>7007-08</b>	 100x	90 x 15 mm		Polyester thermosoudé Polyester thermo geschweisst Polyester thermally bonded Polyester thermo soldado
<b>7007-09</b>	 100x	120 x 22 mm		
<b>7007-10</b>	 100x	165 x 16 mm		
<b>7007-12</b>	 500x	73 x 14 mm		
<b>7007-13</b>	 500x	70 x 10 mm		
<b>7007-14</b>	 500x	70 x 12 mm		
<b>7007-11</b>	 500x	65 x 15 mm		Mousse polyuréthane thermosoudée Polyurethanschaum thermo geschweisst Foam Polyurethane thermally bonded Espanja de polyuretano thermo soldada
<b>7007-15</b>	 500x	76 x 11 mm		
<b>7007-16</b>	 500x	70 x 11 mm		
<b>7007-17</b>	 50x	130 x 22 mm		
<b>7007-18</b>	 125x	147 x 20 mm		Microfibre thermosoudée Microfiber thermo geschweisst Microfibre thermally bonded Microfibras termo soldada
<b>7007-19</b>	 100x	85 x 17 mm		Mousse caoutchouc et polyuréthane inséré Schaum- Rubber und Polyurethan einsatz Foam rubber and polyurethane insert Espanja de caucho y polyuretano inserido
<b>7007-20</b>	 100x	58 x 12 mm		Mousse polyuréthane thermosoudée Polyurethanschaum thermo geschweisst Foam Polyurethane thermally bonded Espanja de polyuretano thermo soldada
<b>7007-29</b>	 100x	85 x 17 mm		Mousse caoutchouc et polyuréthane inséré Schaum-Rubber und Polyurethan einsatz Foam rubber and polyurethane insert Espanja de caucho y polyuretano inserido



**7007-21 \*\***  20x

Ø 2.30 mm

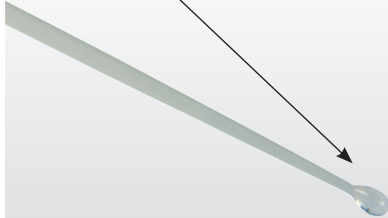


**7007-22 \*\*\***  10x

Ø 3.30 mm

**7007-23 \***  75x

Ø 2.30 mm



**7007-26 \*\*\*\*\***  10x

Ø 2 mm



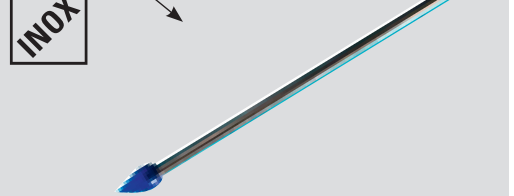
**7007-25 \*\*\***  10x

Ø 2.80 mm



**7007-27 \***  10x

Ø 2.4 mm



**Adhérence - Adhäsion - Adhesion Adheren +\*\*\*\*\* / -\***

### Sticks collants pour le nettoyage et la manipulation de composants

Extrémité en polyuréthane. Lavable et réutilisable.

### Haftende Stäbchen für die Reinigung und Handhabung der Komponenten

Endstück aus Polyurethan. Waschbar und wiederverwendbar.

### Adhesive swabs for cleaning and handling of components

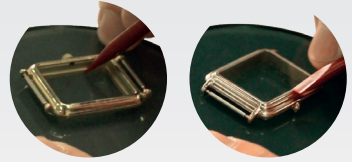
Head of polyurethane at the extremity. Washable and re-usable.

### Bastoncillos pegajosos por limpieza y manipulación de componentes

Extremos en poliuretano. Lavable y reutilizable.

**7216-15**

Ø 8 x 143 mm



### **Cheville de nettoyage en matière naturelle**

Idéal pour le grattage d'excédent de colle sur les glaces de montres. Ne raye pas les métaux précieux ni les matières tendres. Réaffutable.

### **Reinigungstäbchen aus natürlichem Material**

Ideal für das Entfernen von Kleber Rückstände auf den Uhren gläser. Verhindert das Verkratzen von Edelmetalle sowie weiche Materialien. Wiederschleifbar.

### **Cleaning sticks made from natural material**

Perfect for removing glue residues from glasses watches. Avoids scratching on precious metals as well as on soft materials. Can be re-sharpened.

### **Palillos de limpieza de material natural**

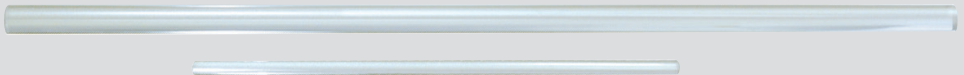
Ideal para remover los residuos de pegamento de los cristales de relojes. No raya los metales preciosos ni los materiales blandos. Se puede aguzar.

**5206-30**    Ø 3 mm / L: 100 mm

**5206-40**    Ø 4 mm / L: 150 mm

**5206-50**    Ø 5 mm / L: 150 mm

**5206-60**    Ø 6 mm / L: 200 mm



### **Chevilles en matière plastique transparente**

### **Durchsichtige Plastikstäbchen**

**Transparent plastic sticks**

**Palillos de plástico transparente**

**2583-...**  20x

Ø 2, 3, 4, 6 mm

L: 150 mm



Bois de hêtre - Buchenholz - Beech wood - En madera de haya

**2584-...**  20x

Ø 3, 4, 6 mm

L: 150 mm



Bois de charme - Hainbuchenputzholz - In hornbeam wood - En madera de álamo

**Chevilles de bois**

**Putzhölzer**

**Pegwood**

**Palillos de madera**

**4749**



30 x 20 x 10 mm



**Bois de polissage**

**Holz Polieren**

**Wood polishing**

**Pulido de madera**

**1582-...**



Ø 8, 11, 15 mm

L: 150 mm



**Moelle de sureau naturel**

**Natur-Holundermark**

**Natural elder pith**

**Saúco natural**

**7982-60-...**

 20x - 100x    Ø 60 mm

**7982-85-...**

 20x - 100x    Ø 85 mm



### Rondelles de protection universelles

Pour protéger les composants lors de la déchasse d'aiguilles, de lunettes et l'ouverture / fermeture de fonds pressés ou vissés. Résistantes et souples.

### Universal protection washers

To protect the components while take off / setting hands or bezels and opening/closing of screwed or pressured case backs. Resistant and flexible.



### Universale Schutzscheiben

Um die Komponenten zu schützen während Abnahme / Setzen von Zeiger und Lunetten sowie Öffnung / Schließung von geschraubten oder eingepressten Gehäuseböden. Widerstandsfähig und flexibel.

### Rodajas de protección universales

Para proteger los componentes durante la extracción de las agujas, de biseles y la abertura y cerradura de los fondos a presión o enroscados. Resistente y flexible.

**6938**



### Protège cadran

En matière synthétique résistante.  
 Epaisseur: 0.15 mm. Couleur: gris

### Zifferblattschutz

Aus widerstandsfähigem, synthetischem Material.  
 Dicke: 0.15 mm. Farbe: Grau

### Dial protection

Resistant synthetic material.  
 Thickness: 0.15 mm. Colour: grey

### Protector de esfera

En materia sintética resistente.  
 Espesor: 0.15mm. Color: gris

**6939-S-0100-...**

 100x

Ø 20, 30, 40, 50, 60, 80 mm



### **Etiquette de masquage**

En PVC transparent. Autocollante, pour fond de boîtes. Statiques, pour verres.



### **Schutzetikette**

Aus transparentem PVC. Selbstklebend, für Gehäuseboden. Statisch, für Gläser.

### **Masking sticker**

In transparent PVC. Self-adhesive for case back. Static for watch's glasses.

### **Etiqueta para tapar**

En PVC transparente. Auto-adhesiva, para fondo de caja de reloj.

**7186-W**



### **Papier pour imprimante**

Salle blanche A4  
Blanc. Double emballage.  
Conditionnement: paquet de 250 feuilles.



### **Druckerpapier**

Reinraum A4  
Weiß. Doppelklicken Verpackung.  
Verpackung: Paket mit 250 Blätter

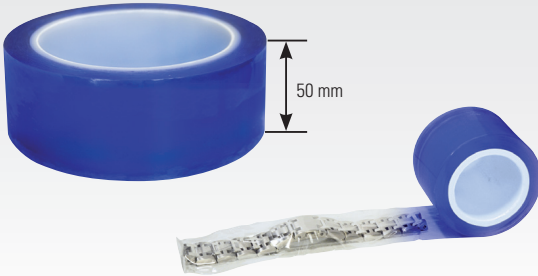
### **Printer Paper**

Cleanroom A4  
White. Double packaging.  
Packaging: packets of 250 sheets.

### **Papel para impresora**

Sala blanca A4  
Blanca. Doble envase.  
Acondicionamiento: paquetes de 250 hojas.

## 7064-050-T...



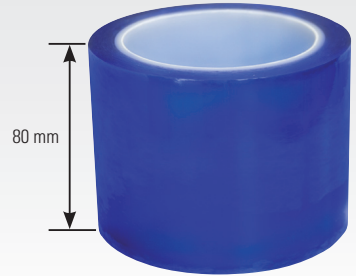
### Film de protection

En PVC transparent antistatique. Rouleaux de 50 m, épaisseur: 0.07 et 0.1 mm. Pour l'emballage de montres, bijoux ou autres produits.

### Protective Film

In antistatic transparent PVC. Rolls of 50 m. Width: 0.07 and 0.1 mm. For packaging of watches, jewels or other items.

## 7064-080-T...



### Schutzfilm

Antistatisch, aus transparentem PVC. 50 m Rollen, Dicke: 0.07 und 0.1 mm. Zum Verpacken von Uhren, Schmuck oder anderen Produkten.

### Film de protección

Material PVC transparente antiestatico. Rollos de 50 m, espesor: 0.07 y 0.1 mm. Para protección de relojes, joyas o otros productos.

## 7164-050



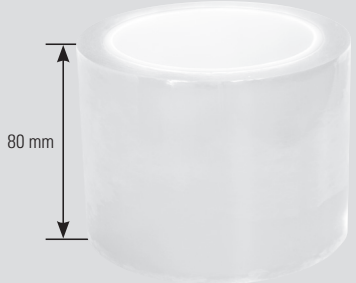
### Film de protection

Pour l'emballage de montres, bijoux ou autres produits de luxe. Rouleaux de 50 m. Conforme aux normes REACH.

### Protective Film

For packaging of watches, jewels or other luxury items. Rolls of 50 m. According to the REACH norms.

## 7164-080



### Schutzfilm

Zum Verpacken von Uhren, Schmuck, Luxus Artikeln. 50 m Rollen. Entspricht REACH

### Film de protección

Para protección de relojes, joyas o otros productos de lujo. Rollos de 50 m. Cumple con las normas REACH.

## 7109-...

### Scotch Kapton 33 m

Epaisseur / Dicke / Thickness / Espesor :  
60 - 85 µm

Largeur / Breite / Width / Ancho :  
4 - 5 - 6.5 - 7.8 - 8 - 8.8 - 9.1 - 10 - 12 - 13 mm



### Bandes adhésives pour la protection de surface

Spécial pour le polissage, satinage et avivage ainsi que le microbillage et sablage. Se détache sans laisser de résidus. Classe thermique : H (180° - 230° C).

### Klebeband für den Oberflächenschutz

Speziell für Polieren, Satinieren und Auffrischung sowie Kugelstrahlen und Sandstrahlen. Bindet sich los, ohne Rückstände zu lassen. Klassifiziert Thermik : H (180° - 230° C).

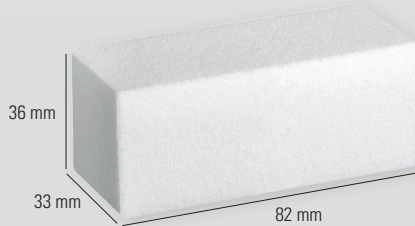
### Adhesive bands for surface protection

Specially for polishing, satinizing and reviving as well as for micro-ball treating and sandblasting. Is detached without leaving residues. Classify thermal: H (180° - 230° C).

### Bandas adhesivas para la protección de superficie

Especial para el pulido, satinado y avivamiento así como la prueba de dureza con microesferas y arenado. Se traslada sin dejar residuos. Clasifica térmico : H (180° - 230° C).

## 7018



### Bloc de mousse absorbante

Grâce à sa structure issue de l'application médicale, cette mousse ne dégage aucune poussière et possède un fort pouvoir absorbant. Cette mousse est tout particulièrement adaptée pour les nettoyages exigeants, des piques-huile et autres outils de précision.

### Absorbierender Schaumstoffblock

Dank seiner Struktur dem Medizinbereich entnommen, gibt dieser Schaumstoff keinen Staub frei und besitzt eine hervorragende Saugfähigkeit. Dieser Schaumstoff ist ganz besonders geeignet für anspruchsvolle Reinigung, von Ölgebern und anderen Präzisionswerkzeugen.

### Absorbing Block Foam


Thanks to its structure born from medical application, this foam is dust free and very absorbent. This foam is specially adapted for the hard cleaning of oilers and other precision tools.

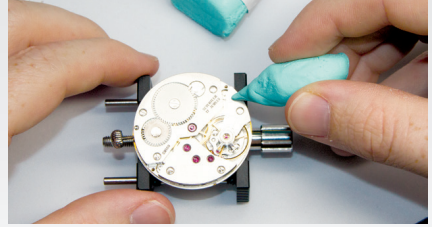
### Bloque de espuma absorbente

De la estructura final de la aplicación médica, esta espuma no solta ningún polvo y posee un fuerte poder de absorción. Esta espuma es particularmente adaptada para las limpiezas exigentes, las picas-aceites y otros instrumentos de precisión.



## **RODICO** ORIGINAL

**6033**  1x - 30x



Pour nettoyer les pivots de balanciers, roues de finissage, pour enlever les empreintes, taches de doigts, etc. sur platines, ponts, cadrans, aiguilles, bijoux; pour enlever le surplus d'huile sur les pierres, pour sortir les pivots cassés des pierres.

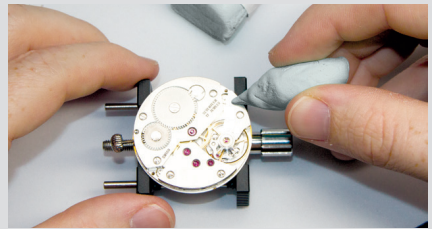
Zum Reinigen von Unruhrehzapfen, Finissagerädern; zum Entfernen von Fingerabdrücken usw. auf Platinen, Brücken, Zifferblättern, Zeigern; zum Entfernen des überflüssigen Oeles auf den Steinen; zum Entfernen der zerbrochenen Drehzapfen aus den Steinen.

For cleaning balance pivots, train wheel pivots, removing finger prints and stains from plates, bridges, dials, hands; removing excess oil from watch jewels and taking out broken pivots from the jewels.

Para limpiar los pivotes de volantes, rodajes del reloj. Para quitar las marcas digitales etc. en las platinas, puentes, esferas, agujas, joyas; para quitar el exceso de aceite de las piedras, y sacar los pivotes rotos de las piedras.

## **RODICO** PREMIUM

**7033**  1x - 10x - 30x



Nouveau produit de nettoyage aux propriétés testées et approuvées par les plus grandes marques horlogères et qui s'adapte efficacement à toutes les nouvelles technologies faisant appel à la haute complexité et aux matériaux de pointe (silicium, carbone, diamant, etc.).

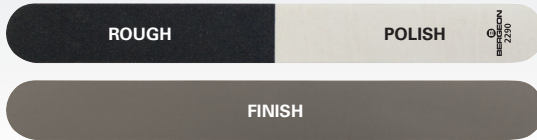
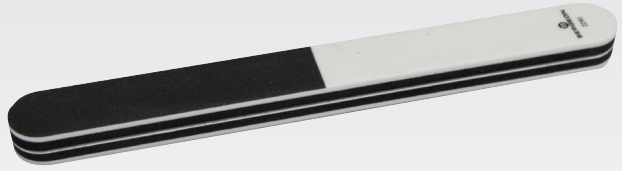
Neues Reinigungsprodukt, von den grössten Uhrenmarken getestet und anerkannt, da es sich zweckvoll allen neuen technologischen Ansprüchen anpasst bezüglich der hohen Komplexität und der Spitzenmaterialien (Silicium, Karbon, Diamant u.s.w.).

New cleaning product whose composition has been approved by the most important and famous watch brands. This product can easily be adopted by all new technologies that require an high complexity and very high-tech materials (silicium, carbon, diamond, etc.).

Nuevo producto de limpieza a las propiedades probadas y homologadas por las grandes marcas relojeras y que se adaptan eficazmente a todas las nuevas tecnologías que acuden a la alta complejidad y a los materiales de punta (silicio, carbono, diamante, etc.).

**2290**  10x

175 x 20 mm



### Cabron à aviver

Avec 3 abrasifs différents permettant d'aviver bracelets et boîtes de montres.

### Schmirgelfeile zum auffrischen

Mit 3 verschiedenen Schleifmittel anhand welche Armbänder und Uhrgehäuse aufgefrischt werden können.

### Buff to polish

With 3 different abrasives allowing to buff bracelets and watch cases.

### Pulidores para retoques


Con 3 diferentes granos para retocar las micro rayaduras en las pulseras de metal y cajas de relojes.

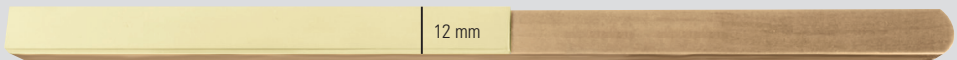
**1283-12-001**

 1x

**1283-12-010**

 10x

 **swiss made**



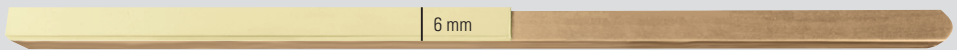
215 x 12 mm

**1283-06-001**

 1x

**1283-06-010**

 10x








215 x 6 mm

### Cabron en peau de chamois

### Waschlederfeile

### Wash leather buff

### Pulidor en piel de gamuza

<b>6377-0</b>	Très rude - Sehr hart - Very stiff - Muy duro	 1x - 10x
<b>6377-1</b>	Rude - Hart - Stiff - Duro	 1x - 10x
<b>6377-2</b>	Mi-rude - Halb hart - Very stiff - Muy duro	 1x - 10x
<b>6377-3</b>	Doux - Weich - Soft - Suave	 1x - 10x
<b>6377-4</b>	Très doux - Sehr weich - Very soft - Muy suave	 1x - 10x

L: 260 mm



### Brosses à main

Soie blanche. Belle qualité. Manche bois.

### Handbürsten

Weisse Borsten. Gute Qualität. Holzgriff.

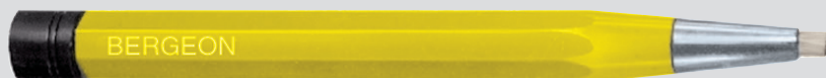
### Hand brushes

White bristle. Good quality. Wooden handle.

### Cepillos de mano

Seda blanca. Calidad extra. Mango de madera.

## 2834-C



**2834-S**  24x

### Gratte-brosse en verre filé

Manche bakélite, Ø 10 mm.  
 Brosse Ø 4 mm

### Kratz-Bürste aus Glas

Griff aus Bakelit, Ø 10 mm.  
 Bürste Ø 4 mm.

### Scratch brush of glass

Bakelite pen shaped holder, Ø 10 mm.  
 Brush Ø 4 mm.

### Grata hilo de vidrio

Mango de baquelita, Ø 10 mm.  
 Pincel Ø 4 mm.



**7071** 1 gal. = 3.78 l

Solution de nettoyage pour ultrasons  
Reinigungs-Lösung für Ultraschall-Geräte  
Ultrasonic Watch Cleaning Solution  
Solución de limpieza para aparatos ultrasonidos



**7071-NA** 1 gal. = 3.78 l

Solution de nettoyage pour ultrasons sans eau  
Reinigungs-Lösung für Ultraschall-Geräte ohne Wasser  
Ultrasonic Waterless Watch Cleaning Solution  
Solución de limpieza para aparatos ultrasonidos sin agua



**7072** 1 gal. = 3.78 l

Solution de nettoyage extra-fine  
Extra feine Reinigungs-Lösung  
Extra Fine Watch Cleaning Solution  
Solución extra fina de limpieza



**7073** 1 gal. = 3.78 l

Solution de rinçage  
Spülmittel  
Rinsing solution  
Solución de aclarado



**7076** 1 gal. = 3.78 l

Solution de nettoyage à séchage rapide  
Schnelltrocknende Reinigungs-Lösung  
Cleaning Solution to fast drying  
Solución de limpieza a secado rápido

**6438**

250 ml



**Produit de nettoyage pour circuits quartz**

**Reinigungsprodukt für Quarz-Stromkreise**

**Product for cleaning quartz circuits**

**Producto de limpieza para circuitos de cuarzo**



**6737**

1000 ml



**Solution concentré de nettoyage désoxydant**

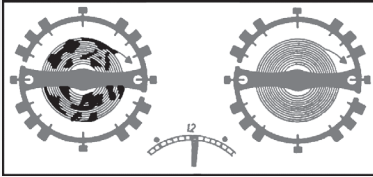
**Desoxydierendes Reinigungskonzentrat**

**Concentrated deoxidating cleaning solution**

**Solución de limpieza desoxidante**

## 2652-0050

50 ml



SWISS MADE 



### Solution de nettoyage B-DIP

Pour le nettoyage des spiraux, des pierres encrassées d'huile durcie, des levées, etc, une simple immersion dans la solution suffit, il ne dissout pas la gomme-laque.

### B-DIP Reinigungslösung

Zum Reinigen der Spiralen, Lochsteine, Hebesteine usw. von verhartetem Öl, genügt ein einfaches Eintauchen in die Lösung, sie löst den Schellack nicht auf.

### B-DIP cleaning solution

For cleaning balance springs, jewels clogged with hardened oil, lifts, etc., a simple immersion in the solution is sufficient, it does not dissolve the shellac.

### Solución de limpieza B-DIP

Para desengrasar y limpiar espirales, rubias con aceite endurecido, alzamiento, etc, una simple inmersión en el líquido es suficiente, no disuelve la goma laca.

## 30496

50 ml



Dérouilleur

Entroster

Rust remover

Líquido anti-óxido

## SILCON 7

4509

5 gr



**Graisse étanche pour boîte de montres et couronnes**

**Gehäuse- und Kronenabdichter**

**Watch-case and crowns sealant**

**Grasa impermeable para cajas de relojes y coronas**

## 7055

Avec graisse - Mit Fett - With grease - Con grasa

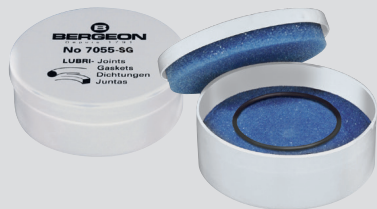


### LUBRIJOINTS

Boîte avec deux coussinets en mousse imprégnée de graisse silicone permettant de lubrifier plus de 100 joints O'ring ou plats jusqu'à une dimension de 60 mm.

## 7055-SG

Sans graisse - Ohne Fett - Without grease - Sin grasa



### LUBRIDICHTUNGEN

Schachtel mit zwei imprägnierten Schaumkissen, die erlauben, bis zum 100 Dichtungen zu schmieren. Runde O'Ring-Dichtungen oder flache Dichtungen bis zur Größe vom 60 mm.

### LUBRIGASKETS

Box with two foam cushions impregnated with silicone grease allowing to lubricate more than 100 gaskets, O'ring or flats up to a dimension of 60mm.

### LUBRIJUNTAS

Caja con dos almohadillas impregnadas de grasa silicona para lubricación de mas de cien juntas de forma cilindricas o bien planas.

## 1000-KIT-0005

swiss made



### Assortiment de lubrifiants

5 ml de chaque LRCB 210, 275, 515, 620, 735.

### Satz von Schmiermitteln

Inhalt 5 ml LRCB 210, 275, 515, 620, 735.

### Set of lubrication

5 ml each of LRCB 210, 275, 515, 620, 735.

### Surtido de lubricantes

5 ml de cada LRCB 210, 275, 515, 620, 735.

## 1000-E050-0020

20 ml

## 1000-E050-0100

100 ml

## 1000-E050-1000

1000 ml

swiss made



### Epilame

Solution prête à l'emploi.

### Epilame

Gebrauchsfertige Lösung.

### Epilame

Ready-to-use solution.

### Epilame

Solución dispuesta para el uso.



**1000-210-0005**  
**1000-210-0020**

5 ml  
 20 ml



Huile fine pour rouages rapides  
 Feines Öl für Räderwerke  
 Fine oil for fast geartrains  
 Aceite fino para tren de rueda rapido



**+** swiss made

**1000-275-0005**  
**1000-275-0020**

5 ml  
 20 ml



Huile épaisse pour rouages lents  
 Dickes Öl für Räderwerke  
 Dick oil for slow geartrains  
 Aceite espeso para tren de rueda lento



**1000-515-0005**  
**1000-515-0020**

5 ml  
 20 ml



Graisse pour échappement  
 Hemmungsfett  
 Grease for escapement  
 Grasa de escape



**1000-620-0005**  
**1000-620-0020**

5 ml  
 20 ml



Graisse pour mécanisme  
 Mechanismusfett  
 Grease for mecanism  
 Grasa para mecanismos



**1000-735-0005**  
**1000-735-0020**

5 ml  
 20 ml



Graisse pour barillet  
 Federhausfett  
 Grease for barrels  
 Grasa para barriletes

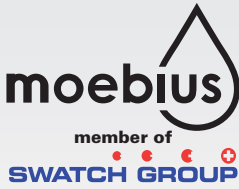



**Huiles d'horlogerie synthétiques LCRB**

**Synthetische LRCB Öle für die Uhrmacherei**

**Synthetic LRCB oils for watchmaking**

**Los aceites sintéticos de relojería LRCB**



 **swiss made**



## 8500-KIT-MEC

Pour montres mécaniques  
Für mechanische Uhren  
For mechanical watches  
Para relojes mecánicos



## 8500-KIT-QUA

Pour montres à quartz  
Für Quartz Uhren  
For quartz watches  
Para relojes de cuarzo



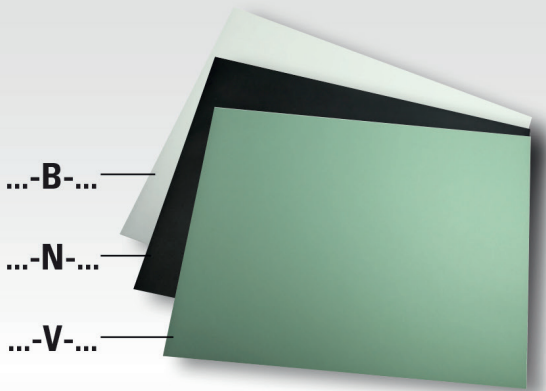
**Kit de lubrifiants MOEBIUS**

**MOEBIUS Schmiermittel-Kit**

**MOEBIUS lubricant kit**

**Kit de lubricantes MOEBIUS**

**...-01**  1x  
**...-10**  10x



**5808-...** 320 x 240 x 1.5 mm

**Sous-mains autocollant**

Surface structurée, rigide et résistante à l'alcool isopropylique, partie inférieure autocollante.

**Selbstklebend Arbeitsunterlage**

Strukturierte, steife und Isopropylalkohol-resistente Oberfläche, selbstklebende Unterfläche.

**Self-adhesive bench mat**

Structured, stiff and isopropyl alcohol resistant surface, adhesive undersurface.

**Carpeta de mesa auto-adhesivos**

Superficie estructurada, rígido y resistente al alcohol isopropílico, parte inferior adhesiva.

**6808-...** 320 x 240 x 0.6 mm

**Sous-mains autocollants fins**

Surface lisse, rigide et résistante aux solvants, partie inférieure autocollante.

**Selbstklebend zwecke Arbeitsunterlage**

Glatte, steife und Lösungsmittel beständige Oberfläche, selbstklebende Unterfläche.

**Fine self-adhesive bench mat**

Flat, stiff and solvent resistant surface, adhesive undersurface.

**Carpeta de mesa auto-adhesivos finos**

Superficie lisa, rígida y resistente a disolventes, parte inferior adhesiva.

**7808-...** 320 x 240 x 2 mm

**Sous-mains antidérapants**

Surface légèrement structurée, souple et résistante à l'alcool isopropylique, partie inférieure antidérapante.

**Rutschfeste Arbeitsunterlage**

Leicht strukturierte, flexible und Isopropylalkohol-beständige Oberfläche, rutschfeste Unterfläche.

**Anti-skid bench mat**

Lightly structured, flexible and isopropyl alcohol resistant surface, anti-skid undersurface.

**Carpeta de mesa antideslizante**

Superficie ligeramente estructurada, flexible y resistente al alcohol isopropílico, parte inferior antideslizante.



**Découvrez nos différentes brochures**  
**Entdecken Sie unsere verschiedenen Broschüren**  
**Discover our different leaflets**  
**Descubra nuestros diferentes folletos**

Tampon du distributeur/détaillant | *Stempel des*  
Verteilers/Einzelhändlers | Stamp of the distributor/  
retailer | *Sello del distribuidor/vendedor*